



**TRIGLAV- PANTHERS ST JOHNS PARK- 2009
NSW AND ACT SLOVENIAN OF THE YEAR AWARDS
for the year 2008**

OFFICIAL PROPOSAL FORM

Closing date; 17th May 2009

AWARD CATEGORIES:

- NSW and ACT- Slovenian Primary Student of the Year
- NSW and ACT - Slovenian Secondary Student of the Year
- NSW and ACT - Slovenian Tertiary Student of the Year
- NSW and ACT - Slovenian Entrepreneur of the Year
- NSW and ACT - Slovenian Outstanding Senior Citizen of the Year
- xx NSW and ACT - Slovenian Outstanding Volunteer of the Year HASA
- NSW and ACT - Australian Slovenian Achievements
- NSW and ACT - Slovenian Life Time Achievement Award.

(Please tick to indicate the Award Category you are nominating for)

Name of person nominated:

Olga Lah

Address: 103 Lucinda Ave Bass Hill NSW 2197

Tel. 9726 2161

mob.....

Email: olgalah@hotmail.com

Business/Organization/Individual proposing:

HASA NSW

Address : HASA NSW ARCHIVES 313 MERRYLANDS RD
MERRYLANDS, NSW 2160

Tel : 0249 548 619

Email... hasansw@optusnet.com.au

Contact : Maria Grosman , secretary.

Send the proposal to "Slovenian of the Year" Awards
Triglav Panthers St Johns Park
80-84 Brisbane Rd St Johns Park NSW 2176
Tel (o2) 9426 1000 or Email to: triglav@panthers.com.au





TRIGLAV PANTHERS



The Independence Day of Republic of Slovenia 2009 NSW Slovenian of the Year Awards 2008

19 May 2009

Mrs. O. Lah
103 Lucinda Ave
BASS HILL NSW 2197

Dear Mrs. Lah

Members of the Selecting Committee for the NSW and ACT Slovenian of the Year Awards for Year 2008, in conjunction with the program's organiser the Triglav Panther Club, are happy to advise you that you have been selected as one of the finalist of the yearly Awards for Year 2008. The Awards are for the work you have done up to and including 2008.

The announcements and the presentations of the awards will be held on **SUNDAY, 21 JUNE 2009** at the Triglav Panthers Club, 80 – 84 Brisbane Road, St. Johns Park, at 12.noon, starting with a lunch **no later than 12.30 PM**. We are enclosing 2 free entry tickets for you and your partner.

If members of your family or friends, who will be most welcome, also wish to attend, the cost of the 3-course lunch is \$15 for Triglav Panthers Club members and \$25 for non members.

Due to the limited space, it is absolutely essential that you confirm your bookings before Friday, 5th of June 2009, by contacting Mrs. Martha Magajna on 02 9609 6057 or direct to Triglav Panthers Club on 02 9426 1000.

Members of the Selecting Committee for the NSW and ACT Slovenian of the Year Awards on behalf of the Triglav Panther Club congratulate you on your finalist's selection and hope you will be able to attend.

Yours sincerely,

Branko Fabjancic
CHAIRMAN of Selecting Committee
NSW & ACT Slovenian of the Year Awards for 2008

TRIGLAV PANTHERS
80-84 Brisbane Road,
St Johns Park, NSW, 2176
Tel: (02) 9426 1000

www.panthers.com.au


PANTHERS.
TRIGLAV
Your lifestyle, your club.
TRIGLAV

Olga Lah – Background Information



Olga Lah (Ovijač) was born in Caracas, Venezuela, 7th march 1951. She is the older daughter of well known community members Marija and Vinko Ovijač, who travelled to Venezuela as refugees in 1945. Olga has a younger sister, Mari and two younger brothers, Karl and Vince.

At the age of 7, Olga and the family migrated to Australia and made their home in Sydney. From an early age, Olga showed an enjoyment for learning and performing. She frequently sang and recited at various Slovenian functions and was a member of the first Slovenian folkloric dancing group in Sydney. In her youth, she was also a member of the church choir for many years.



Coming from a family well known for their community spirit, she was always very supportive of her parents in their Slovenian community work. Particularly her father, while he was serving as both one of the founders of the Slovenian Association Sydney and its President. She used that experience well when her husband Jože Lah, served his term as President of the Slovenian Association Sydney from

1994-1997. It was evident to all, that she was his best helpmate and supporter.

Jože and Olga married in Jan. 1971, while she was still a student at Teachers College. Together they have 3 wonderful children: Carmen, Veronica and Anthony. They in turn, have blessed them with 4 grandchildren: Benjamin (8), Ethan (5), Jake (4) and Seth (5 months).

Both daughters have followed in their mother's footsteps and are outstanding teachers and school administrators.



Olga's love of teaching and commitment to her chosen profession were evident and she progressed through the ranks of school administration to the position of Principal in 1988, a position she held until retirement. From 1979 till 1984, Olga, in addition to her full time teaching, taught Slovenian (Years 7-10), at the Bankstown School of Community Languages. She was President of the Slovenian Schools Committee from 1981 till 1984, and in that time was a part of the Slovenian Exam and Syllabus committees.

Within the Slovenian community, she is known for her organisation of special events and programs. She has frequently filled the role of M.C. (Master of Ceremony) and enjoys all forms of public speaking. She also enjoyed her 'behind the scenes' work in a couple of Drama productions, as prompter for the actors (šepetalka).

In December of 2002, Olga Lah undertook, what she describes as a passionate endeavour. She led a steering committee, whose role it was to pave the way for the establishment of a Slovenian Archive. To this end, The Historical Archives for Slovenian Australians – HASA, was officially registered on the

9th February 2003. A constitution was adopted, networks were established and for the next 12 months, she and a strong team of volunteers transformed an area at St. Raphael Mission in Merrylands, into a well equipped and furnished archive. To procure the necessary information and ensure the archive was established in line with 'best practice' principles, Olga volunteered, at her own expense, to undertake a twelve month archival course at the University of New South Wales. This newly acquired information was shared with other committee members.

It is due to the wonderful work of her HASA committee that the official opening of the Historical Archives for Slovenian Australians took place on 30th April 2004, one day before Slovenia's accession into the European Union!



To commemorate the official opening of the Archives, Olga also published the book 'Sadovi slovenske dediščine'.....

(The Fruits of Our Slovenian Heritage)

– An overview of the history of the Slovenian community in NSW and its contribution to the overall Australian community.

Her involvement with HASA continues to this day. A year after the opening, she was appointed 'Honorary Consultant' for the Slovenian archives. She has supported other special endeavours of HASA NSW, such as the 'Golden Reunions of Slovenian Australians'.

Olga Lah always lends a willing and capable hand to any project involving the Slovenian Community in NSW.

Due to her caring and warm personality she is one of the most liked and respected members of the Slovenian Community and a great circle of friends and supporters can testify to that.



OLGA LAH

NSW Slovenian Australian Awards 2008 - Outstanding Volunteer of the Year
Presented on 21 June 2009



Olga Lah is a daughter of the well known family of Marija and Vinko Ovijač. The family migrated to Australia from Venezuela and made their home in Sydney. From an early age, Olga frequently sang and recited at various Slovenian functions and joined the first Slovenian folkloric dancing group in Sydney.

Olga became fully acquainted with the Slovenian community and gained a lot of experience from her father, who was a Foundation Member and President of the Slovene Association Sydney. She was a pillar of strength later when her husband Jože Lah served as President of the same organization.

Olga was a high school teacher, a profession she loved passionately. She progressed to the position of Principal in 1988, a position she held until her retirement.

Olga also taught Slovenian (Years 7–10), at the Bankstown School of Community Languages and served as President of the Slovenian Schools Committee from 1981 till 1984. She was also a member of the Slovenian Exam and Syllabus Committee. Within the Slovenian community, she is known for her organisational skills of special events and programs, frequently filling the role of M.C. A couple of times she has also become involved in drama productions as a prompter for the actors (šepetalka).

In December 2002, Olga undertook a new endeavour. She led a steering committee, whose role was to pave the way for the establishment of Slovenian Archives in NSW. The Historical Archives for Slovenian Australians – HASA-NSW, was officially registered on the 9th February 2003. A constitution was adopted, networks were established and for the next 12 months, she and a strong team of volunteers transformed an area at St. Raphael Mission in Merrylands into a well equipped and furnished archive. To ensure the archive was established in line with “best practice” principles, Olga volunteered, at her own expense, to undertake a twelve month archival course at the University of New South Wales. The official opening of HASA-NSW took place on 30th April 2004. To commemorate this event, Olga published the book “Sadovi slovenske dediščine” (The Fruits of Our Slovenian Heritage) – an overview of the history of the Slovenian community in NSW and its contribution to the overall Australian community. Her involvement with HASA-NSW continues as an appointed “Honorary Consultant” and as a supporter of special events such as “Golden Reunions of Slovenian Australians”.

The Fruits of
Our Slovenian Heritage



Sadovi slovenske dediščine

An overview of the history of the Slovenian community in NSW and its contribution to the overall Australian community.



OLGA LAH, hčerka znane Ovijačeve družine, aktivno deluje v slovenski skupnosti skoraj vsa leta, odkar je kot 7-letno dekletce prišla iz Venezuela v Australijo. Kot učiteljica, ki je dosegla zavidno mesto ravnateljice največje državne šole v NSW, je dosegla tudi odlične uspehe v slovenski skupnosti kot je ustanovitev HASA-NSW in izdaja knjige »Sadovi slovenske dediščine«. Čestitamo in hvala za vse.



**TRIGLAV- PANTHERS ST JOHNS PARK- 2009
NSW AND ACT SLOVENIAN OF THE YEAR AWARDS
for the year 2008**

OFFICIAL PROPOSAL FORM

Closing date; 17th May 2009

AWARD CATEGORIES:

- NSW and ACT- Slovenian Primary Student of the Year
- NSW and ACT - Slovenian Secondary Student of the Year
- NSW and ACT - Slovenian Tertiary Student of the Year
- NSW and ACT - Slovenian Entrepreneur of the Year
- NSW and ACT - Slovenian Outstanding Senior Citizen of the Year
- NSW and ACT - Slovenian Outstanding Volunteer of the Year
- NSW and ACT - Australian Slovenian Achievements

XXX NSW and ACT -Australian Slovenian Achievements na področju
kulture in umetnosti (glasbe)

Please tick to indicate the Award Category you are nominating for)

Name of person nominated:

VLADO KUNSTELJ

Address:

42 Lloyd str Oatley NSW 2223

Tel.:

9570 5716

Mob:

0419 207 156

Email:

kunstelj@ozemail.com.au

Business/Organization/Individual proposing:

SLOVENIA MEDIA HOUSE

Address:.

PO BOX 191 SYLVANIA NSW 2224

Tel:

02 9522 9922

Email.:

ovenia@optusnet.com.au

Contact:

Florjan Auser

Send the proposal to "Slovenian of the Year" Awards
Triglav Panthers St Johns Park
80-84 Brisbane Rd St Johns Park NSW 2176
Tel (02) 9426 1000 or Email to: triglav@panthers.com.au





TRIGLAV PANTHERS



The Independence Day of Republic of Slovenia 2009 NSW Slovenian of the Year Awards 2008

19 May 2009

Mr. V. Kunstelj
42 Lloyd Street
OATLEY NSW 2223

Dear Mr. Kunstelj,

Members of the Selecting Committee for the NSW and ACT Slovenian of the Year Awards for Year 2008, in conjunction with the program's organiser the Triglav Panther Club, are happy to advise you that you have been selected as one of the finalist of the yearly Awards for Year 2008. The Awards are for the work you have done up to and including 2008.

The announcements and the presentations of the awards will be held on **SUNDAY, 21 JUNE 2009** at the Triglav Panthers Club, 80 – 84 Brisbane Road, St. Johns Park, at 12.noon, starting with a lunch **no later than 12.30 PM**. We are enclosing 2 free entry tickets for you and your spouse.

If members of your family or friends, who will be most welcome, also wish to attend, the cost of the 3-course lunch is \$15 for Triglav Panthers Club members and \$25 for non members.

Due to the limited space, it is absolutely essential that you confirm your bookings before Friday, 5th of June 2009, by contacting Mrs. Martha Magajna on 02 9609 6057 or direct to Triglav Panthers Club on 02 9426 1000.

Members of the Selecting Committee for the NSW and ACT Slovenian of the Year Awards on behalf of the Triglav Panther Club congratulate you on your finalist's selection and hope you will be able to attend.

Yours sincerely,

Branko Fabjancic
CHAIRMAN of Selecting Committee
NSW & ACT Slovenian of the Year Awards for 2008

TRIGLAV PANTHERS
80-84 Brisbane Road,
St Johns Park, NSW, 2176
Tel: (02) 9426 1000

www.panthers.com.au



Your lifestyle, your club.
TRIGLAV

Vladimir Kunstelj

Nominee for Australian -Slovenian Achievements in the Arts (Music), 2009



Vladimir Kunstelj is an outstanding member of the Slovene-Australian community, greatly contributing to the Sydney arts community and leaving a legacy of a strong appreciation of Slovenian arts and culture for future Slovene-Australians. Born in Kranj, Slovenia, Vlado came to Australia as a teenager in 1960 and was welcomed by the Slovene-Australian community and has continued to pay back their hospitality with his contribution to the Slovenian arts scene through his music. The last 49 years have seen Vlado go through hardships and successes. Throughout all of these,

Vlado's Slovenian spirit has remained strong and positive, a testament to his strength, passion and loyalty to his community.

Vlado's passion for music has provided him with a fulfilling and exceptional career that has spanned over 40 years. Vlado mastered the saxophone, flute and clarinet as a young teenager, studying at the Sydney Conservatorium of Music for two years, and has since played a wide number of venues (from the Opera House where he was a member of the Department of Public Works Orchestra, to Slovenian Community Centres such as Triglav, the Slovenian Church and SDS) and a variety of styles (from rock and roll, jazz and Latin, to traditional Slovenian folk music). Vlado was also member of the very first Slovenian band in Sydney started by Father Odilo Hajsnek in 1962.



Today Vladimir plays in one of Sydney's leading Eastern European bands, performing at major Oktoberfests throughout NSW and in many German music venues, where he is regarded as one of the most entertaining musicians on the scene. Vladimir is also currently part of the South Pacific Concert Band, which recently played as part of the Anzac Day Parade and which also won the NSW state championships. Vladimir has always loved to share his musical talents with the Slovenian Community and is widely recognised as one of the most knowledgeable sources of Slovenian music in Sydney.

Aside from Vlado's successful career as a musician, Vlado has had a strong career in manufacturing. His first job as a teenager in Australia was repairing sewing machines where he worked for 10 years. This job was found for him by Slovenian community priest Father Bernard Ambrozic. After working for several years in the manufacturing industry, Vlado gained invaluable skills which enabled him to start his own business, Wallaby Furniture, in 1983. This successful venture employed up to 80 people at any one time. Since its closure in 2005, Vlado has shared his skills with other companies in the field such as AMZ Furniture as Production Manager until its recent closure.

Most recently, Vlado has embarked on a new career as a music teacher, just one of his legacies to the youth of Sydney. Vlado is also currently assisting his daughter Skye in her honours thesis which investigates contemporary Slovenian performance. Once again, he is passionate about passing on the value of the arts and Slovenian culture to ensure it lives on well into the future.

Vlado has been an integral part of the establishment of the Slovenian cultural scene in Sydney and is a proud part of its growth and history. Vladimir has given to the Slovenian community through his music and spirit and is



undeniably one of the great and entertaining characters of the community.

Vlado is extremely proud of his heritage as was shown when he was selected to represent Slovenia in ABC Sydney's 702 Radio 'World in Sydney Day' in 2007. Vlado was interviewed about his homeland which he enthusiastically shared with the rest of Australia.



In recognition of these great achievements and gifts to the Slovene-Australian community, Vladimir Kunstelj is a very

deserving candidate for Australian-Slovenian Achievements in the Arts, 2009.

VLADO KUNSTELJ

NSW Slovenian Australian Awards 2008 – Achievements Award in Art and Culture

Presented on 21 June 2009



Born in Kranj, Slovenia, Vlado came to Australia as a teenager in 1960. He married Gai Scott in 1985 and they have a daughter Skye.

Vlado's passion for music has provided him with a fulfilling and exceptional career that has spanned over 40 years. Vlado mastered the saxophone, flute and clarinet as a young teenager, studying at the Sydney Conservatorium of Music. He has played at various venues, including Sydney Opera House, and plays a variety of styles such as rock and roll, jazz, Latin

and traditional Slovenian folk music.

Vlado was a member of the very first Slovenian band in Sydney started by Father Odilo Hanjsek in 1962. Today he plays in Sydney's leading Eastern European bands, performing at major Oktoberfests and German and Slovenian music venues. Currently he is also part of the South Pacific Concert Band, which recently won the NSW championships. Vlado had always loved to share his musical talents with the Slovenian Community and is widely recognised as one of the most knowledgeable sources of Slovenian music in Sydney.

Apart from having a successful career as a musician, Vlado has also a strong career in manufacturing. His first career was repairing washing machines. He started his own business, Wallaby Furniture in 1983, which at times employed up to 80 people. It was closed in 2005. He has shared his skills with companies such as AMZ Furniture as Production Manager until its recent closure.

Recently, Vlado has embarked on a new career as a music teacher. He is passionate about passing on the value of the arts and Slovenian culture to ensure it lives on well into the future. He is also currently assisting his daughter Skye in her honours thesis investigating contemporary performance of the Slovenian artistic groups.



Vlado Kunstelj je zelo pomemben član slovensko-avstralske skupnosti v Sydneyu. Leta 2000 je bil izbran, da zastopa Slovenijo v ABC Sydney's 702 Radio 'World in Sydney Day'. Med rojaki že petdeset let z njegovo glasbo in melodijo nesebično prispeva k sydneyškemu umetniškemu prizorišču, istočasno pa zapušča dragoceno zapuščino slovenske umetnosti za bodoče slovenske Avstralce.

Congratulations and thank you for your highly wonderful work!



**TRIGLAV- PANTHERS ST JOHNS PARK- 2009
NSW AND ACT SLOVENIAN OF THE YEAR AWARDS
for the year 2008**

OFFICIAL PROPOSAL FORM

Closing date; 17th May 2009

AWARD CATEGORIES:

- NSW and ACT- Slovenian Primary Student of the Year
- NSW and ACT - Slovenian Secondary Student of the Year
- NSW and ACT - Slovenian Tertiary Student of the Year
- NSW and ACT - Slovenian Entrepreneur of the Year
- NSW and ACT - Slovenian Outstanding Senior Citizen of the Year
- NSW and ACT - Slovenian Outstanding Volunteer of the Year
- NSW and ACT - Australian Slovenian Achievements

XX NSW and ACT - Slovenian Life Time Achievement Award.

(Please tick to indicate the Award Category you are nominating for)

Name of person nominated:

SOFIJA AND DANILO ŠAJN

Address:

132 George Rd LEPPINGTON NSW 2179

Tel:

9606 4841

MOB: XXX

Email...XXX

Business/Organization/Individual proposing

TRIGLAV PANTHERS.ST JOHNS PARK CLUB

Address:

80-84 BRISBANE RD , ST JOHNS PARK 2176

tel:

9610 1370

Email:

pkrope@bigpond.net.au

Contact :

Peter Krope, CHAIRMAN

Send the proposal to "Slovenian of the Year" Awards

Triglav Panthers St Johns Park

80-84 Brisbane Rd St Johns Park NSW 2176

Tel (o2) 9426 1000 or Email to: triglav@panthers.com.au





TRIGLAV PANTHERS



The Independence Day of Republic of Slovenia 2009 NSW Slovenian of the Year Awards 2008

19 May 2009

Mr. and Mrs. Sajn
132 George Rd
LEPPINGTON NSW 2179

Dear Danilo in Sofija,

Members of the Selecting Committee for the NSW and ACT Slovenian of the Year Awards for Year 2008, in conjunction with the program's organiser the Triglav Panthers Club, are happy to advise you that you have been selected as one of the finalist of the yearly Awards for Year 2008. The Awards are for the work you have done up to and including 2008.

The announcements and the presentations of the awards will be held on **SUNDAY, 21 JUNE 2009** at the Triglav Panthers Club, 80 – 84 Brisbane Road, St. Johns Park, at 12.noon, starting with a lunch **no later than 12.30 PM**. Two free entry tickets are enclosed.

If members of your family or friends, who will be most welcome, also wish to attend, the cost of the 3-course lunch is \$15 for Triglav Panthers Club members and \$25 for non members.

Due to the limited space, it is absolutely essential that you confirm your bookings before Friday, 5th of June 2009, by contacting Mrs. Martha Magajna on 02 9609 6057 or direct to Triglav Panthers Club on 02 9426 1000.

Members of the Selecting Committee for the NSW and ACT Slovenian of the Year Awards on behalf of the Triglav Panther Club congratulate you on your finalist's selection and hope you will be able to attend.

Yours sincerely,

Branko Fabjancic
CHAIRMAN of Selecting Committee
NSW & ACT Slovenian of the Year Awards for 2008

TRIGLAV PANTHERS
80-84 Brisbane Road,
St Johns Park, NSW, 2176
Tel: (02) 9426 1000

www.panthers.com.au



Your lifestyle, your club.
TRIGLAV

DANILO IN SOFIJA ŠAJN

NOMINATION NSW and ACT – Slovenian Life Time Achievement Award



Danilo in Sofija Šajn izhajata iz Slovenske Primorske .
DANILO je bil rojen 6.9.1926 v Podstenšku blizu Ilirske Bistrice. Med vojno je bila njegova domača vas požgana do tal in Danilo je svoja mlada let skupaj s svojo številno družino preživel v izgnanstvu v Italiji. Ob koncu vojne se niso imeli kam vrniti v požgano vas in so se nastanili pri sorodnikih v drugi vasi. Danilo je po odsluženem vojaškem roku z več prijatelji pobegnil v Italijo in od tam

leta 1957 v Avstralijo, kjer je pridno delal na gradnjah, kot »concreter«, kot to kličejo v Avstraliji. Pri znancih je videl sliko dekleta iz ene sosednjih vasi in preko pisem navezal stike z njo in kmalu sta se poročila po posrednikih ali »Proxy«.

SOFIJA bila doma iz Zabič pri Ilirski Bistrici, tretja od osmih otrok, na majhni revni kmetiji, ki je težko preživela tako veliko družino. Njen oče je v zgodnjih letih odšel za nekaj let za kruhom v Australijo, vendar ni zdržal in se je po nekaj letih vrnil. Od štirih sester in treh bratov je samo najmlaši brat Viktor že umrl, drugi pa še vsi živijo doma, razen enega brata v Nemčiji. Rojena pod Italijansko oblastjo na Promorskem, Sofija ni nikoli obiskovala niti dneva slovenske šole, vendar je vedno ljubila slovensko besedo in pesem in še vedno govori čisto slovensko, brez primešanih besed iz drugih jezikov.

Sofija je spoznala Danilovo družino v domačem kraju, kjer so jo z veseljem sprejeli in po poroki se je odpravila v Australijo. Prispela je z ladjo 17. aprila 1961 in 1. julija sta obnovila zakonske obljube v cerkvi v Wentworthvillu.

Prva leta niso bila lahka, vendar oba sta bila pridna delavca in medtem, ko je Danilo hodil delat, je Sofija na domačem vrtu pridelala vse, kar je bilo treba za prehraniti družino, ki je začela naraščati. Leta 1962 se je rodil sin Joško, leto kasneje hčerka Danica. Živel so na različnih krajih in na koncu so se ustavili v Edmonson Parku pri Liverpoolu, kjer se je Sofiji izpolnila srčna želja in kupili so kmetijo- farmo. Sofija je bila vedno kmetica po srcu, kmalu je imela krave, kokoši, koze, mačke, pse in pridelala je dovolj zelenjave zase in za prijatelje. Danilo je pridno delal in vzgojila sta otroka v slovenskih tradicijah, tako da je težko najti bolj slovensko družino, kot so Šajnovi.

Od prvega dne, ko sta slišala za Klub Triglav, pa še do danes, štejeta Šajnova med najzvestejše člane. Od vsega začetka je Sofija sodelovala v



klubskem odboru, medtem, ko je Danilo prijel za vsako delo, potrebno okrog kluba. Nobeno delo ni bilo pretežko, lahko bi rekli, da je na vsaki opeki v klubu ali na vsakem centimetru cementa okrog kluba vsaj ena kaplja znoja Danila Šajna. In ko je zmanjkalo gradnje, je Danilo kosil travo okrog kluba ali urejal nasade, medtem, ko je Sofija pomagala povsod, kjer je bilo treba pomagati, pri kuhanju, pecivu, dežurstvih, ali pela v pevskem zboru in celo sodelovala v Dramski skupini. V preostalem času sta pa tudi balinala v balinarski skupini, kjer Sofija balina še sedaj, medtem, ko je Danilo zvest podporni član.

Oba družabna in dobrosrčna sta na domači kmetiji rada zbirala prijatelje in jim postregla z dobro domačo hrano.

Ce so prišli obiski iz Slovenije, si se lahko vedno zanesel, da bo Sofija pripravila zanje dobro domače kosilo. Za časa olimpiade je Sofija nosila slovenskim paraolimpijcem lonce domače juhe, ker so bili že naveličani kitajske hrane v motelu.

Sedaj sta oba preko osemdeset in oba sta zdrava in čvrsta in ko sta prodala svojo



kmetijo, sta šla in kupila drugo, saj oba ne moreta živeti brez dela. Sofija še vedno oskrbuje prijatelje z domačimi jajci in zelenjavo ali s kozarci domačega vina, ki ga Danilo sam prideluje

Oba z Danilom sta vedno prisotna, kadar se kaj dogaja v klubu. Še vedno pridno delata in in dobro se razumeta. Ko smo vprašali Sofijo, kaj je njena skrivnost za srečen zakon, je malo pomislila in rekla: Pogovoriti se morata.

Sporazumno delati. Če boš ti prijazna in dobra

do njega, bo tudi on dober nazaj. Skrbi za njega, pa bo tudi on skrbel zate. Videti je, da je našla pravi recept. Želimo obema še veliko zdravih in srečnih let skupaj.!

DANILO IN SOFIJA ŠAJN

NSW Slovenian Australian Awards 2008 - Life Time Achievement Award

Presented on 21 June 2009



Danilo in Sofija Šajn were both born during the Italian occupation in Primorska - Southern region of Slovenia. Danilo left Slovenia in 1956 and arrived in Australia via Italy in 1957. Hard working and reliable, he soon found a job in Sydney. He got to know Sofija through mutual friends. They married by proxy and Sofija arrived in Australia in 1961. They had two children, a son Joseph and daughter Danica.

They built their first home in Blacktown. Later they bought a farm at Edmonson Park, where Sofija's dream of owning a farm came true. She was always a farmer by heart, and by working hard, they soon had cows, goats, dogs, chickens and vegetables to feed the family and half of their many friends.

They joined Triglav Club in the early days and soon became the club's greatest supporters. Danilo took part in all heavy work around the club, either by hand or his own heavy machinery. Most of the concreting around the club is his work. When the building was finished, he mowed the grass and maintained the grounds.

Sofija joined the club's committee and worked hard: serving, cooking and other volunteer work, she sang in the choir and even took part in the Drama Group. Both of them were bocce players in their spare time and Sofija still plays, while Danilo is a faithful supporter.



SOFIJA IN DANILO ŠAJN, oba družabna in dobrosrčna, sta na domači kmetiji rada zbirala prijatelje in jim postregla z dobro domačo hrano in vinsko kapljico, posebno obiskovalce iz Slovenije. Za časa olimpijade je Sofija nosila slovenskim paraolimpijcem lonce domače juhe za priboljšek. Danes sta oba preko osemdeset let, še vedno zdrava in čvrsta. Ko sta pred nekaj časa prodala kmetijo, sta takoj kupila drugo, saj ne moreta živeti brez dela. Sofija prideluje zelenjavo in domača jajca, Danilo pa domače vino. Nikoli ne mine teden, da se ne bi srečala s prijatelji v klubu Triglav Panthers. Želimo obema še veliko zdravih in srečnih let skupaj!

HERMAN KOZELJ

(NOT AWARDED DUE
TO MR. KOZELJ ABSENCE)

H. Groisman
Archivist



**TRIGLAV- PANTHERS ST JOHNS PARK- 2009
NSW AND ACT SLOVENIAN OF THE YEAR AWARDS
for the year 2008**

OFFICIAL PROPOSAL FORM

Closing date; 17th May 2009

AWARD CATEGORIES:

- NSW and ACT- Slovenian Primary Student of the Year
- NSW and ACT - Slovenian Secondary Student of the Year
- NSW and ACT - Slovenian Tertiary Student of the Year
- NSW and ACT - Slovenian Entrepreneur of the Year
- NSW and ACT - Slovenian Outstanding Senior Citizen of the Year
- Xxx NSW and ACT - Slovenian Outstanding Volunteer of the Year(Drama Group)
- NSW and ACT - Australian Slovenian Achievements
- NSW and ACT - Slovenian Life Time Achievement Award.

(Please tick to indicate the Award Category you are nominating for)

Name of person nominated: **HERMAN KOŽELJ**

Address: **6 Pulpit Hill Rd Katoomba NSW 2780**

Tel: **0247 821 129**

Email: **herman3@tadaust.org.au**

Business/Organization/Individual proposing:
Slovenian Drama Group Merrylands

Address: **311 Merrylands Rd Merrylands NSW 2160**

Tel: **9416 8039 M-0412-315-868**

Email **michellesustersic@bigpond.com**

Contact: **Michelle Sustersic**

Send the proposal to "Slovenian of the Year" Awards
Triglav Panthers St Johns Park
80-84 Brisbane Rd St Johns Park NSW 2176
Tel (o2) 9426 1000 or Email to: triglav@panthers.com.au





TRIGLAV PANTHERS



The Independence Day of Republic of Slovenia 2009 NSW Slovenian of the Year Awards 2008

19 May 2009

Mr. Herman Kozelj
6 Pulpit Rd
KATOOMBA NSW 2780

*Not awarded
due to his absence*

*Joanna
Committee Member*

Dear Mr. Kozelj,

Members of the Selecting Committee for the NSW and ACT Slovenian of the Year Awards for Year 2008, in conjunction with the program's organiser the Triglav Panthers Club, are happy to advise you that you have been selected as one of the finalist of the yearly Awards for Year 2008. The Awards are for the work you have done up to and including 2008.

The announcements and the presentations of the awards will be held on **SUNDAY, 21 JUNE 2009** at the Triglav Panthers Club, 80 – 84 Brisbane Road, St. Johns Park, at 12.noon, starting with a lunch **no later than 12.30 PM**. Two free entry tickets are enclosed.

If members of your family or friends, who will be most welcome, also wish to attend, the cost of the 3-course lunch is \$15 for Triglav Panthers Club members and \$25 for non members.

Due to the limited space, it is absolutely essential that you confirm your bookings before Friday, 5th of June 2009, by contacting Mrs. Martha Magajna on 02 9609 6057 or direct to Triglav Panthers Club on 02 9426 1000.

Members of the Selecting Committee for the NSW and ACT Slovenian of the Year Awards on behalf of the Triglav Panther Club congratulate you on your finalist's selection and hope you will be able to attend.

Yours sincerely,

Branko Fabjancic
CHAIRMAN of Selecting Committee
NSW & ACT Slovenian of the Year Awards for 2008

TRIGLAV PANTHERS
80-84 Brisbane Road,
St Johns Park, NSW, 2176
Tel: (02) 9426 1000

www.panthers.com.au



Your lifestyle, your club.
TRIGLAV

HERMAN KOZELJ,

Življenjska zgodba.



Herman se je rodil leta 1943 v slovenskem mestu Celje, kot eden od štirih otrok v družini.

V Celju je končal tudi osnovno šolo in gimnazijo, nakar je začel obiskovati obrtno šolo kot vajenec v soboslikarstvu in pleskanju pri državnem podjetju Ingrad. Obvezni vojaški rok je odslužil v Kolašinu v Črni Gori.

Že v šolskem času se je zelo zanimal za šport, ukvarjal se je tudi z ročnimi lutkami.

Njegov starejši brat Ivan Kozelj je že pred njim prišel v Avstralijo in na njegovo povabilo je leta 1966 prišel za njim tudi Herman z ženo Eriko in

sinom, s pomočjo cerkvene organizacije. Brat Ivan je bil v tistem času že zelo aktiven v slovenskih organizacijah in je seznanil tudi Hermana in družino s Slovenci, ki so se shajali v dvorani v Paddingtonu in drugje. Herman je imel talent za slikanje in je izdelal prvo veliko sliko Bleda in kasneje tudi drugih slovenskih motivov za Slovensko Društvo Sydney, izdeloval je tudi napise zanje, krajši čas je sodeloval tudi pri pevskem društvu, izdelal je tudi lutkovni oder, s katerim je pogosto zabaval otroke z lutkovnimi predstavami.

Še posebno pa se je navdušil za Igralsko Družino, kjer je pomagal pri izdelovanju in barvanju kulis in rekvizitov, pri pripravi odra, velikokrat pa tudi kot igralec medtem, ko je žena Erika pomagala pri šivanju kostumov, pri opremljanju odra in povsod, kar je bilo potrebno pri igralski družini. Po smrti brata Ivana je Herman prevzel vodstvo igralske družine kot predsednik družine in režiser in kot tak je včasih prepisal in priredil igre za potrebe avstralskih Slovencev ter z igrami in celo igralsko družino poleg nastopov v Sydneyu tudi večkrat odhajal na gostovanje v druga mesta, kjer živijo slovanski priseljenci.



Ob istem času je bil kot neodvisen kandidat 1995 izvoljen v občinski odbor v Marrickvillu in kot svetnik služil štiri leta.

Leta 1997 sta se z ženo Eriko preselila v Blue Mountains, kjer sta si ustvarila dom na vrhu hribov med drevjem, na prijetnem prostoru, kjer sta pogosto gostila člane Igralske družine ali pa številne obiskovalce iz domovine na piknik ali BBQ.

Herman je ponovno kandidiral kot neodvisen kandidat v novi občini, bil izvoljen v občinski svet in kot svetnik služil pet let v občini Katoomba. Za svoje dobro opravljeno delo je prejel tudi Australian Centenary Medal od Her Majesty Queen Elizabeth The Second, Queen of Australia.

Herman je spreten in talentiran človek in kljub veliki oddaljenosti je vedno pripravljen pomagati, kadar se pojavi priložnost in potreba za njegovo pomoč, pa naj bo to pri potrebah slovenske skupnosti ali podpora gostujočim igralskim skupinam ali drugim kulturnim delavcem, ki rabijo krajevno pomoč in podporo.

Bog te živi, Herman !

HERMAN KOZELJ,

Življenjska zgodba.



Herman se je rodil leta 1943 v slovenskem mestu Celje, kot eden od štirih otrok v družini.

V Celju je končal tudi osnovno šolo in gimnazijo, nakar je začel obiskovati obrtno šolo kot vajenec v soboslikarstvu in pleskanju pri državnem podjetju Ingrad. Obvezni vojaški rok je odslužil v Kolašinu v Črni Gori.

Že v šolskem času se je zelo zanimal za šport, ukvarjal se je tudi z ročnimi lutkami.

Njegov starejši brat Ivan Koželj je že pred njim prišel v Avstralijo in na njegovo povabilo je leta 1966 prišel za njim tudi Herman z ženo Eriko in

sinom, s pomočjo cerkvene organizacije. Brat Ivan je bil v tistem času že zelo aktiven v slovenskih organizacijah in je seznanil tudi Hermana in družino s Slovenci, ki so se shajali v dvorani v Paddingtonu in drugje. Herman je imel talent za slikanje in je izdelal prvo veliko sliko Bleda in kasneje tudi drugih slovenskih motivov za Slovensko Društvo Sydney, izdeloval je tudi napise zanje, krajši čas je sodeloval tudi pri pevskem društvu, izdelal je tudi lutkovni oder, s katerim je pogosto zabaval otroke z lutkovnimi predstavami.

Še posebno pa se je navdušil za Igralsko Družino, kjer je pomagal pri izdelovanju in barvanju kulis in rekvizitov, pri pripravi odra, velikokrat pa tudi kot igralec medtem, ko je žena Erika pomagala pri šivanju kostumov, pri opremljanju odra in povsod, kar je bilo potrebno pri igralski družini. Po smrti brata Ivana je Herman prevzel vodstvo igralske družine kot predsednik družine in režiser in kot tak je včasih prepisal in priredil igre za potrebe avstralskih Slovencev ter z igrami in celo igralsko družino poleg nastopov v Sydneyu tudi večkrat odhajal na gostovanje v druga mesta, kjer živijo slovemski priseljenci.



Ob istem času je bil kot neodvisen kandidat 1995 izvoljen v občinski odbor v Marrickvillu in kot svetnik služil štiri leta.

Leta 1997 sta se z ženo Eriko preselila v Blue Mountains, kjer sta si ustvarila dom na vrhu hribčka med drevjem, na prijetnem prostoru, kjer sta pogosto gostila člane Igralske družine ali pa številne obiskovalce iz domovine na piknik ali BBQ.

Herman je ponovno kandidiral kot neodvisen kandidat v novi občini, bil izvoljen v občinski svet in kot svetnik služil pet let v občini Katoomba. Za svoje dobro opravljeno delo je prejel tudi Australian Centenary Medal od Her Majesty Queen Elizabeth The Second, Queen of Australia.

Herman je spreten in talentiran človek in kljub veliki oddaljenosti je vedno pripravljen pomagati, kadar se pojavi priložnost in potreba za njegovo pomoč, pa naj bo to pri potrebah slovenske skupnosti ali podpora gostujočim igralskim skupinam ali drugim kulturnim delavcem, ki rabijo krajevno pomoč in podporo.

Bog te živi, Herman !

Because of his
absence, and of
his wife not able
to attend the Awards,
the award was
cancelled

MARIZA LIČAN

***5.7.1942, Trnovo—+5. 11. 2001, Sydney**



V ponedeljek, 5. novembra 2001, je v bolnišnici v Liverpoolu umrla znana MARIZA LIČAN (roj. Faragona/Mršnik). Luč sveta je zagledala 5.7.1942 v Ilirski Bistrici. Izbrala si je poklic učiteljice in se zanj usposobila ter ga opravljala do odhoda v Avstralijo leta 1966.

Eno leto preje pa se je v domačem kraju poročila z Milanom Ličan, ki je bil takrat zaposlen pri gradnji hidrocentrale v Snowy Mountains. Ko je prišla v Avstralijo, je takoj zacela z dopolnilnim poukom slovenščine v prostorih kluba "Triglav", kmalu nato pa tudi na gimnazijski ravni na Girls High School na Bankstownu. Vec kot sto teh dijakov je pripravila za maturo

iz slovenščine. Z veliko mero njenih organizacijskih sposobnosti je vsako leto pripravila odličen program na maturantskem plesu v klubu "Triglav" ali v dvorani Slovenskega društva. Mladini ni bila samo učiteljica, ampak tudi prijateljica in svetovalka, da so jo klicali kar teta Mariza. Vsa leta njenega bivanja v Avstraliji je vodila slovenske oddaje na SBS radiju. Povezana je bila s poročevalci v Sloveniji, da so bile na njenem programu vedno najnovejše novice. Mariza je pred dobrimi petimi leti zbolela za rakom in veliko trpela. Vendar ni pustila, da bi jo bolezen ovirala pri delu in je kljub bolečinam opravljala svoje delo. Občudovali smo njeno zagnanost in močno voljo in izredno potrpljenje v bolezni. Vsakega je sprejela in ni nikoli pokazala, da je utrujena, noben obisk v bolnišnici ali doma ali telefonski pogovor ji ni bil odveč. Vedno je mislila na druge. Zdravnikom je dovolila, da so poskušali na njej razne načine zdravljenja, da bi morda koristilo komu drugemu v isti bolezni.

Pogrebna maša za pokojno Marizo je bila opravljena v Merrylandsu v petek, 9. novembra ob veliki udeležbi rojakov iz Sydneya, Melbourne, Canberre, Wollongonga, Newcastla in od drugod. Pri maši je prepeval mešani in "triglavski" moški zbor. Pokopana je bila na slovenskem pokopališču št. 2 v Rookwoodu. Nato je sledila pogostitev v klubu "Triglav", kjer so govorili zastopniki raznih organizacij in iz raznih krajev.

Mariza zapušča poleg moža Milana tudi številne bratrance in sestrične, ena od teh - Marga, je večkrat prišla iz Slovenije in bila pri Marizi v njeni bolezni.

Naše sožalje možu Milanu, prijateljem v Avstraliji in sorodnikom v domovini!

This year Awards are dedicated to The Memory of Mariza LIČAN

*** 5.7.1942, Trnovo – 5.11.2001, Sydney**



MARIZA LIČAN (Faragona/Mršnik) was born in Trnovo near Ilirska Bistrica in Slovenia. A teacher by profession, she worked in her home town until she married Milan Ličan in 1965. At that time Milan worked at the Snowy Mountains Hydro project in Australia. When they moved to Sydney a few years later, she started teaching the Slovenian language at Saturday Slovenian School at the Triglav Club and later also at High School level at the Bankstown Girls High School. She was the main reason that many young Australian-Slovenians of the second generation can speak Slovenian. In conjunction with the Slovenian school she also organised a junior Drama Group and prepared a prom dance each year with an extensive cultural program. She also got involved in Slovenian Radio in Sydney at SBS and for many years before her death she was the coordinator for Slovenian Radio in Australia. She wouldn't let her illness stop her until she was in the last stages of cancer and she died as courageously as she had lived on 5.11.2001. The Slovenian community from all parts of Australia lost a great and dedicated community worker and gave her an enormous and affectionate farewell.

*Historical Archives for
Slovenian Australians - NSW*



Telephone (02)9637-7147
Fax (02) 9682-7692
E-mail: hasansw@optusnet.com.au

PO Box 280, Merrylands NSW 2160
311 Merrylands Rd , Merrylands NSW 2160
ABN 92908 013 743

.....

26.april 2009

The Honorable TANYA PLIBERSEK MP
Minister for Housing and
Minister for Status of Women,

Dear Mrs Plibersek,

On behalf of Historical Archives for Slovenian Australians or HASA NSW for short we would like to invite you to be our guest at the Golden Reunion 2009.

I presume you are familiar with our reunions, since you and your family were guest in previous times . At the Golden Reunion 2009 we are celebrating 50 years since another group of migrants arrived from Slovenia to Australia and at the same time also the 50.th anniversary since Slovenian Drama Group was established and we are inviting all the voluntary members active as performers or any other capacity in past 50 years with Drama Group to come to reunion on **Saturday, 10 th of Oktobre 2009 at 2.00 PM in Slovenian Mission Hall in Merrylands .**

This year will be a special occasion for us, because we will have a special guest, **the Minister for Slovenians Abroad of Republic of Slovenia, Prof. Dr. Bostjan Žeks**. The Minister is coming to Australia for a short period with a group of officials from the Office for Slovenians abroad and we are very happy we were chosen as one of the venues he is going to visit. It would be great if you could enhance this occasion by your presence, providing you would be able to find time to do so, as we understand how busy you are. I am sure you would find a lot of subjects of interests in common for both of you.

We hope you will be able to attend and we are looking forward to see you among the Australian Slovenians again.

Regards ,

MARTHA MAGAJNA
President HASA NSW Archives
Tel: 02 9609 6057
Email: marthamagajna@bigpond.com

MARIJA GROSMAN ,
Secretary HASA NSW
Tel: 02 49 548 619
Email: emgrosman@aanet.com.au



TRADING AT
80-84 BRISBANE RD
ST JOHNS PARK NSW 2176



Your lifestyle, your club.

TRIGLAV

Tel (02) 9426 1000
Fax (02) 9823 2522
triglav@panthers.com.au

27 February 2009

Mrs. Carmen Austin
c/o St. Raphael Slovenian Mission
PO Box 280
MERRYLANDS NSW 2160

Dear Carmen,

At the Triglav Panthers Club an Organizing Committee has been selected recently to organize now almost traditional yearly Slovenian of the NSW and ACT Awards presentation, which will be held this year at the Triglav Panthers Club on **SUNDAY, 21 JUNE 2009 starting no later than 12.30PM.**

The Committee would like to ask you and your group "Southern Stars" would you be willing to sing the Slovenian and Australian national anthems and two other songs at this ceremony.

At the same time, would it be possible for you to sing national anthems at the Anzac Day ceremonies on Saturday 25 April 2009. This celebration is usually held at 5PM.

On both occasions we would like you all to be our guests for lunch - or dinner respectively.

Your confirmation will be much appreciated.

Regards,

Branko Fabjancic
President Organizing Committee
Slovenian of the NSW and ACT Awards
Email: brancof@bigpond.com.au



TRIGLAV PANTHERS



The Independence Day of Republic of Slovenia 2009 NSW Slovenian of the Year Awards 2008

Mrs. Ladislava Hozjan
50 Nelson Street
WALLSEND NSW 2285

19. th of May 2009

Dear Mrs. Hozjan

Members of the Selecting Committee for the NSW and ACT Slovenian of the Year Awards for Year 2008, in conjunction with the program's organiser Triglav Panther Club, are happy to advise you that you have been selected as one of the finalist of the yearly Awards for Year 2008. The Awards are for the work you have done up to and including 2008.

The announcements and the presentations of the awards will be held on **SUNDAY, 21 JUNE 2009** at the Triglav Panther Club, 80 – 84 Brisbane Road, St. Johns Park at **12.noon**, starting with a lunch **no later than 12.30 PM**. We are enclosing two free entry tickets for you and your partner.

If members of your family or friends, who will be most welcome, also wish to attend, the cost of the 3-course lunch is \$15 for Triglav Panthers Club members and \$25 for non members.

Due to the limited space, it is absolutely essential that you confirm your bookings before Friday, 5 th of June 2009, by contacting Mrs. Martha Magajna on 02 9609 6057 or direct to Triglav Panthers Club on 02 9426 1000.

Members of the Selecting Committee for the NSW and ACT Slovenian of the Year Awards on behalf of the organizer the Triglav Panther Club congratulate you on your finalist's selection and hope you will be able to attend.

Yours sincerely,

Branko Fabjancic
CHAIRMAN of Selecting Committee
NSW & ACT Slovenian of the Year Awards for 2008

TRIGLAV PANTHERS
80-84 Brisbane Road,
St Johns Park, NSW, 2176
Tel: (02) 9426 1000

www.panthers.com.au


PANTHERS.
TRIGLAV
Your lifestyle, your club.
TRIGLAV

File Name/Ime fonda	SLOVENIAN OF THE YEAR AWARDS 2009 - TRIGLAV
Date/Datum	18 May 2009
Place/Kraj dogodka	Triglav Panthers, 80-84 Brisbane Rd, St. Johns Park NSW 2176
Peoples Names/Imena oseb (Left to right, front to back)	C.Princic (Tivoli Newcastle), Z.Jonston (SDS), I. Rudolf (Planica Wollongong), M.Magajna (Triglav, HASA-NSW), Branko Fabjancic (Triglav, Committee chairman), P.Keen (Drama Group, Merrylands), M.Grosman (Tivoli, HASA-NSW), P.Krope Chairman of the Bord of Directors, Triglav Panthers)
Description of the Event/Opis dogodka	The Selecting Committee meeting at Triglav Panthers to select the winners of the NSW-ACT Slovenian Australian Year Awards for Year 2008
Photo Provider/Dajatelj slike	Maria Grosman
Archivist name & Date/ Ime arhivsta & datum	M.Grosman, 16 July 20009





NSW SLOVENIAN OF THE YEAR AWARDS 2009

21 JUNE 2009

TRIGLAV PANTHERS, BRISBANE ST, ST JOHNS PARK

Selecting Committee:

C.Princic, Z.Johnson, I.Rudolf, M.Magajna, B.Fabjancic, P.Keen, M.Grosman, P.Krope

TABLE REZERVATIONS FOR AWARDS **TOTAL AT THIS MOMENT 179**

NO	SEAT	NAME	POTRJE NO	
		First VIP table (8)		
8 VIP'S	1.	GREGOR KOZOVINC,	X	
	2.	NIC LALIC MAYOR OF FAIRFIELD		
	3.	ALFRED BREŽNIK	x	
	4.	JELENA BREŽNIK	x	
	5.	BARY . WALSH GROUP CHAIRMAN	x	
	6.	MRS WALSH	x	
	7.	PETER KROPE	x	
	8.	IVANA KROPE	x	
		SECOND VIP TABLE (8)		
8 VIP 'S	1	ANDREW GARDENER	x	
	2	MRS GARDNER		
	3	HUY VU		
	4	MRS VU		
	5	BRANKO FABJANCIC		
	6	JULIE FABJANČIČ		
	7	ANDREW BAILEY		
	8	AND PARTNER		
		THIRD VIP TABLE		
8 VIP 'S	1	STEFAN IN		
	2	ANA SERNEK		
	3	IVAN IN		
	4	MARINKA RUDOLF		
	5	MIHELCA SUSTERSIC		
	6	TANJA SMRDEL		
	7	PROF. SASHA CEFERIN		
	8	META LENARČIČ		

		VIP AND CHOIR(7)		
7 VIP'S	1	STEFAN LENARCIC	x	
	2	MARIA LENARCIC		
	3	PERINA KEEN		
	4	REBECCA KEEN	x	
	5	CARMEN FUNDARANAN AUSTIN		
	6	IRINKA BELL		
	7	DANICA ŠAJN		
		OVIJAC TABLE (21+1H chair)	22	
21 SEATS	1.	IMOGEN OVIJACH N/C		
+ 1 HIGH CHAIR=	2.	JANET OVIJACH N/C		
22	3.	VINCE OVIJACH N/C		
	4	OLGA LAH N-C		
	5	JOŽE LAH N-C		
	6	X		
	7	X		
	8	X		
	9	X		
	+	10,11,12,13,14,15,16,17,18,19,20,,21,22		
		KONDA TABLE (8)		
8 SEATS	1.	Veronika Konda		
	2.	Olga Konda		
	3.	Andrej KONDA		
	4.	Martina KONDA		
	5	Ana Konda		
	6	Tone Konda		
	7	Franc Tehovnik		
	8	Lefta Tehovnik		

		KUNSTELJ TABLE (12)		
12 Seats	1	SKYE KUNSTELJ	N/c	
	2	VLADO KUNSTELJ	N/c	
	3	GAI KUNSTELJ	N/c	
	4	ANA		
	5	PAUL		
	6	PAUL JUN		
	7	JOHN		
	8	TOM		
	9	NICK VICKERS		
	10	EDMUND		
	11	JESS		
	12	CARO		
		ANDREJAŠ TABLE(9+ 3=12)		
9 seats	1	ANDREJKA ANDREJAS		
+3 BABIES	2	TONČKA COBY		
TOTAL 12	3	TANYA IN		
	4	RUDI CRNCEC		
	5	NATALIE IN		
	6	BRETT CARIGAN		
	7	AMANDA IN		
	8	AARON NOLAN		
	9	JAMES ANDREJAS		
		EXTRA SPACE FOR 3 BABIES		
	.			
10		ŽIŽEK TABLE (10)		
	1	ERIKA ZIZEK		
	2	WILLIAM ZIZEK		
	3	ROZA KUCAN		
	4	KARIN ZIZEK		
	5	MIRA SMRDEL		
	6	MIRO SMRDEL		
	7	JOŠKO PAVLOVIČ		
	8	SONJA PAVLOVIČ		
	9	ROMAN NO LUNCH, COMES LATER)		
	10	LOLITA / NO LUNCH, COMES LATER)		

		NEW CASTLE TABLE NO - 1 (8)		
8	1	LADISLAVA HOZJAN		
	2	IVAN HOZJAN		
	3	CIRILA SMITH		
	4	PAUL SMITH		
	5	MARIA GROSMAN		
	6	EMIL GROSMAN		
	7	MATILDA MAUKO		
	8	JOHAN MAUKO		
		NEWCASTLE NO -2 (7)		
7 SEATS	1	CILKA PRINČIČ		
	2	JOSEFA CRNAGOJ		
	3	MARTA KODELA		
	4	ALBINA MAURIC		
	5	HELEN MAURIC		
	6	MATILDA VISINTIN		
	7	TONE GORJUP		
		SAJN TABLE (10)		
10 seats	1.	SOFIJA ŠAJN		
	2.	DANILO ŠAJN		
	3.	JOŠKO ŠAJN		
	4.	LINDA ŠAJN		
	5.	CHERRIE ŠAJN		
	6.	DANIELA ŠAJN		
	7.	DANICA ŠAJN		
	8.	KARIN VIZJAN		
	9.	Danica's friend		
	10.	Danica's friend		
		LENARCIC TABLE (10)		
10	1.	KARLO LENARČIČ		
SEATS	2.	MILKA LENARČIČ		
	3.	MAKS ROBIČ		
	4.	MARY ROBIČ		
	5.	RUDI ULJAN		
	6.	MARICA ULJAN		
	7.	ŠTEFKA VIDIC		
	8.	FRANK VIDIC		
	9	OLGA ULJAN		
	10	ANGELO ULJAN		

		JANZ TABLE (8)		
8	1	JOHNNY JANZ		
	2	NEVA JANZ		
	3	LOJZE ŠVIGELJ		
	4	DARINKA ŠVIGELJ		
	5	JOŽE ŠKRABUT		
	6	NERINA ŠKRABUT		
	7	ELIZABETA KOCIPER		
	8	TONE KOCIPER		
		MAGAJNA TABLE (10)		
10	1	MARTHA MAGAJNA		
	2	LOJZE MAGAJNA		
	3	HELENA VALENCIČ		
	4	MARIA GOMBOC		
	5	CVETKA GREGORIČ		
	6	ZORA JOHNSON		
	7	ELSA NAEHRER		
	8	LOUIS NAEHRER		
	9	GEORGE ANDRETIC		
	10	CARMEN ANDRETIC		
		KARBIC TABLE (5)		
5	1	IZIDOR KARBIC		
	2	MARTA KARBIC		
	3	ANGELA KUKIČ		
	4	LIDIJA JERAJ		
	5	JOŽE GABRIJEL		
		ZADEL TABLE (10)		
10	1	ANGELA ZADEL		
	2	RAFAEL ZADEL		
	3	ZDRAVKO VALENCIČ		
	4	DRAGA VALENCIC		
	5	EMIL FABJANCIC		
	6	JUSTI RIBIC		
	7	VALERIJA MUHIC		
	8	MARICKA RITLOP		
	9	RUDI ROLIH		
	10	MARIJA LEICH		

		FISHER TABLE (8)		
8	1	JOŽE FIŠER		
	2	DANA FIŠER		
	3	PETER BABIČ		
	4	MAJDA BABIČ		
	5	ADOLF ČRNČEC		
	6	HILDA ČRNČERC		
	7	FRANC PLOHL		
	8	ANGELA PLOHL		
		VRH TABLE (8)		
8	1	MARICA VRH		
	2	TONE VRH		
	3	MARIJA FABJANČIČ		
	4	TONE FABJANČIČ		
	5	DORA HRVATIN		
	6	EMIL HRVATIN		
	7	MIRO SEVER		
	8	GABRIELLA SEVER		
		1 TABLE FOR BAND AND		
		1 TABLE SPARE JUST IN CASE !!!!		
Tables :				
8 seats x 8				
7 seats x2				
22 seats x 1				
12 seats x 2				
10 seats x 5				
5 seats x 1				
Total 19		musicians+		
+		One spare if possible		

NSW SLOVENIAN AUSTRALIAN AWARDS 2008

Presented on 21 June 2009

PRESENTATION OUTLINE

Presenters: Branko Fabjancic
Perina Keen

No.	Name	Award	Presenter	Status
1	IMOGEN OVIJACH	Primary Student	Huy Vu/ (?) Andrew Gardner (?)	
2	VERONIKA KONDA	Secondary Student	Nick Lalic	Mayor of Fairfield
3	SKY KUNSTELJ	Tertiary Student	Barry Walsh	
4	ANDREJKA ANDREJAS	Outstanding Volunter St. Raphael Slovenian Church Merrylands	Mihaela Sustersic	
5	ERIKA ZIZEK	Outstanding Volunteer Slovene Association Sydney	Stefan Sernek	President of SDS
6	FRANC TEHOVNIK	Oustanding Volunteer Slovenian Club Planica Wollongong	Ivan Rudolf	President Club Planica
7	LADISLAVA HOZJAN	Oustanding Volunteer, Austral Slovenian Society Tivoli Newcastle	Cilka Princic	President Tivoli Newcastle
8	OLGA LAH	Ostanding Volunteer, HASA-NSW Merrylands	Martha Magajna	President, Historical Archivees for Slovenian Australians for NSW
9	VLADO KUNSTELJ	Achievements Award in Arts and Culture	Alfred Breznik	Honorary Consul General of Republic of Slovenia for NSW
10	SOFIJA IN DANILO SAJN	LIFE TIME ACHIEVEMENT AWARD	Gregor Kozovinc Peter Krobe	Charge d'Affaires of Republic of Slovenia Chairman of the Board of Directors Triglav Panthers



TRIGLAV PANTHERS

The 8th Annual NSW Slovenian of the Year Award 2008

The Independence Day of Republic of Slovenia 2009



You are cordially invited
to attend **The 8th Annual
NSW Slovenian of the
Year Awards** for 2008
presentation.

Sunday 21st of June 2009

12.00pm for 12.30pm start

Triglav Panthers

80-84 Brisbane Road,
ST JOHNS PARK NSW 2176

Prices

Members \$15,
Non Members \$25,
Children \$10,

We look forward to seeing you there.



This occasion is a celebration
and recognition of achievements
within the Slovenian Community.
Please join us in making this
a memorable and enjoyable
afternoon.

- **Formal lunch
& presentation**
- **Entertainment
by "The Masters"**

Andrew Gardner
General Manager
Triglav, Mekong and Wallacia Panthers

Please book at reception
R.S.V.P by Friday 5th June 2009
Tel: (02) 9426 1000
Or Fax: (02) 9823 2522
Email: Triglav@panthers.com.au



TRIGLAV PANTHERS
80-84 Brisbane Road
St Johns Park, NSW, 2176
Tel: (02) 9426 1000

www.panthers.com.au

PANTHERS
TRIGLAV
Your lifestyle, your club.



TRIGLAV PANTHERS

WEEKLY ACTIVITIES 2009:

Monday

Tai Chi: Starts at 10am – 11pm

Flavours Day Special: \$5 and \$9 meals

Flavours Monday Night Special: Buy 1 meal to the value of \$14.00 or more & receive your 2nd meal for \$5! (starts at 5.30pm)

Tuesday

Bingo: Starts at 10.30pm

Flavours Day Special: \$5 and \$9 meals

Poker: Starts at 7.30pm: Entry \$10. \$200 1ST Place + Bonus Cash Prizes.

Wednesday

Member Badge Draw: WIN up to \$10000!

Flavours Day Special: \$5 and \$9 meals

Bocce: 12.30pm – 5.00pm

Fairfield City Camera Club: Starts 7.30pm Every 1st and 3rd Thursday

Thursday

Member Badge Draw: WIN up to \$10000!

Bingo: Starts at 10.30pm

Karaoke: Starts at 7pm till late. Sing the night away. Weekly Cash Prizes

Flavours Day Special: \$5 and \$9 meals

Flavours Thursday Night Special: Buy 1 meal to the value of \$14.00 or more & receive your 2nd meal for \$5! (starts at 5.30pm)

Friday

Member Badge Draw: WIN up to \$10000!

Flavours Day Special: \$5 and \$9 meals

Director Raffles: Ticket on sales from 7pm. Drawn at 8pm. Over \$600 in prizes to be won every week!

Big Friday Seafood Raffle: Last Friday of Every Month.

Saturday

Member Badge Draw: WIN up to \$10000!

MUST BE WON MEMBER BADGE DRAW: Last Saturday of the Month the Badge Draw Jackpot must be won!

Trivia: Starts at 8pm. Every 2nd and 4th Saturday of the Month

New Prizes Format! 1st place \$100 Vouchers, 2nd place \$70 Vouchers, \$50 cash prize to 7th place and other prize during the night.

Sunday

Member Badge Draw: WIN up to \$10000!

Bocce: 12pm – 5.30pm

NEW: FREE Meat Giveaway: 5 x \$30 meat trays to be given from 1pm – 2pm. Purchase a main meal from 11.30am to enter the draw.

NEW: FAMILY DAY OUT: 2nd Sunday of every Month 12pm to 4pm: **EVENT IS FREE;** Activities include: Jumping Castle, Magician, Face Painting, Free Ice Cream, For members children only. Max 2 per member children must be under 12.

MEMBERS BADGE DRAW:

Starts at \$500 - \$10000

	DAY	EVENING
WEDNESDAY	12PM – 1PM – 2PM	7PM – 8PM – 9PM – 10PM
THURSDAY	12PM – 1PM – 2PM	7PM – 8PM – 9PM – 10PM
FRIDAY	12PM – 1PM – 2PM	7PM – 8PM – 9PM – 10PM
SATURDAY	12PM – 1PM – 2PM	7PM – 8PM – 9PM – 10PM
SUNDAY	12PM – 1PM – 2PM	7PM – 8PM – 9PM – 10PM

TERMS AND CONDITIONS APPLY

EVERY SECOND SUNDAY: BOCCE COMPETITION FROM 12.30 PM.
THIRD SUNDAY IN THE MONTH: DANCE WITH A CONTINENTAL LIVE BAND